

## CONCERTS

Tramelan, église réformée  
vendredi 30 janvier 20h

Bienne, église St-Paul  
samedi 31 janvier 20h

La Neuveville, Tour de Rive  
dimanche 1er février 17h

# Inspirations

...des mélodies sur les vers

## Schumann

Requiem pour Mignon - Goethe    Nachtlied - Hebbel

## Fauré

Cantique - Racine    Les Djinns - Hugo

## Berlioz

Prière - Lamartine    Mort d'Ophélie - Shakespeare

## Schubert

Roi des aulnes - Goethe

solistes: Camille Chappuis - Isabelle Gueissaz - Tamara Zehnder

piano: Dagmar Clottu

chœur Arpège  
direction Philippe Fallot

Tramelan & Bienne: collecte; La Neuveville: entrée 20.-

Arpège est soutenu par la Ville de Bienne, le Canton de Berne et le Conseil du Jura Bernois

# Inspirations

## Des mélodies sur les vers

*La rencontre de deux plumes inspirées débouche sur d'immortels chefs d'oeuvres. Le chœur Arpège présente les oeuvres de compositeurs, eux-mêmes fins lettrés, qui ont choisi de composer sur les vers des plus grands auteurs.*

Il est logique de voir les compositeurs se pencher sur les textes les plus célèbres. Logique, mais pas forcément évident, car ces textes inspirés représentent en eux-mêmes des œuvres accomplies, œuvres que la musique se doit de magnifier encore. Le poète n'est d'ailleurs pas forcément heureux de voir un compositeur s'emparer de ses vers pour y surajouter de la musique.

Ainsi, le grand Goethe n'a jamais répondu positivement aux sollicitations de Schubert. Quant à l'illustre Victor Hugo, il a proclamé "défense de déposer de la musique sur mes vers". Fauré a cependant obtenu de l'écrivain l'autorisation de mettre en musique le poème *les Djinns*.

Le concert présente des œuvres de jeunesse de Franz Schubert et de Gabriel Fauré. Tous deux sortent de l'adolescence lorsqu'ils mettent en musique le *Roi des aulnes (Erlkönig)*, respectivement le *Cantique de Jean Racine*. Cela ne les empêche pas de servir le texte avec génie, inscrivant leurs œuvres au Panthéon de l'art vocal.

A l'opposé, ce sont les œuvres d'un Schumann en pleine maturité qui sont présentées. Le recul des ans n'est pas de trop pour exprimer la symbolique du *Nachtlied* de Hebbel et la profonde philosophie de Goethe, dans ce sublime appel à la vie qu'est le *Requiem pour Mignon*.

Autre grand lettré, Berlioz ne s'est pas privé non plus de s'attaquer aux chefs d'œuvres de la littérature. La *mort d'Ophélie* est évidemment basée sur le Hamlet de Shakespeare. Quant à la *Prière*, elle met sobrement en musique les vers de Lamartine.

Ce programme servi par le chœur Arpège bénéficie du talent de la pianiste biennoise réputée Dagmar Clottu et de trois jeunes solistes de la région, Camille Chappuis, Isabelle Gueissaz et Tamara Zehnder.